



## Nytt fra CISV~Rogaland

### august 2010~ nr 8

1. **Takk for dugnadsinnsatsen!**
2. **Informasjon om JAG(Junioraktivitetsgruppen). Bli med!**
3. **Invitasjon til å være med som mini-JAG- 10.klassinger**
4. **Ledertreningshelg for JAG**
5. **Helgeleirer 10+ og 13+ og post-camp høsten 2010**
6. **Invitasjon til foreldremøte for foresatte til barn som har vært med på barneleir i sommer**
7. **Årsmøte og kurvfest CISV Rogaland**
8. **Rapport fra noen av sommerens CISV-aktiviteter**
9. **Ungdomsmøter - 16-18 år og 12-13år-søknadsfrist 1.oktober**
10. **Søknadsfrist for å være med på CISV aktiviteter som leder eller deltaker i 2011 er 1.desember!**

#### 1. TAKK FOR DUGNADSIINNSATSEN PÅ BARNELEIREN "OUT OF THE BOX VILLAGE"!



**Alle deltakerne på barneleiren som CISV Rogaland arrangerte på Storevarden skole i sommer. På bildet er det samlet nye venner fra Kina, Brasil, USA, Danmark, Finland, Tyskland, Korea, Frankrike, Canada, Norge, Latvia, Mexico, Tyrkia og Italia.**

## **Hilsen fra Christopher Fuglesten som var leirsjef på "Out of the box" barneleir arrangert av CISV Rogaland på Storevarden skole sommeren 2010:**

Den 2. juli i år kom det totalt 71 mennesker fra 14 land i alderen 11 til 33 år som var med på leiren "Out of the box Village" som ble avholdt på Storevarden skole i Stavanger. Disse 71 menneskene skulle i løpet av de neste 28 dagene leke, spise, sove og bo sammen med tankegangen om at toleranse og forståelse oppnås ved at man kjenner hverandre bedre.

I løpet av sommeren så var vi på flere utflukter i regionen, vi var en tur opp til Prekestolen med hele leiren og dette ble en liten utfordring for de som ikke var vant til å gå tur i norsk terreng og natur men alle ble med opp og alle kom helskinnet ned igjen.

Vi var også i Kongeparken samt Oljemuseet og Stavanger sentrum.

Delegasjonene hadde og hver sin National Night hvor vi fikk oppleve litt fra de forskjellige landene og dette ble og vist frem på Open Day som ble besøkt av flere CISV-ere.

Alt i alt ble det en kjempe sommer ute på Storevarden som ikke kommer til å bli glemt lett!

Hilsen fra staben (Christopher, Ine, Pål, Marie og Emil)

## **2. Informasjon om JAG (Junioraktivitetsgruppen)**

JAG er den lokale ungdomsgruppen i CISV Rogaland. Vi tar initiativet til CISV helgeleirer, der vi organiserer kjekke og lærerike helger med aktiviteter for 10 til 12-åringer (10+ helgeleir) og 13 til 15-åringer (13+ helgeleir). Utenom helgeleirene, så blir det også organisert sosiale kvelder der vi kan bli bedre kjent, kanskje snakke litt om helgeleirene, og bare ha det gøy.

Hvis du går på videregående+ og vil bli involvert i dette, så er det bare å ta kontakt med Ingvild Husøy på [ingvild.husoy@no.cisv.org](mailto:ingvild.husoy@no.cisv.org) med spørsmål.



## **3. Invitasjon til å være med som Mini-JAG**

Du som går i 10.klasse skoleåret 2010/11 er invitert til å bli med på JAG sine samlinger, og prøve deg som assistentledere på 10+helgeleirene som JAG arrangerer.

Dersom du vil være med, så ta kontakt med leder for JAG Ingvild Husøy på [ingvild.husoy@no.cisv.org](mailto:ingvild.husoy@no.cisv.org)

## **4. Ledertreningshelg for JAG 15.-17.oktober 2010**

Alle som er med i JAG og de som er Mini-JAG inviteres til en egen ledertreningshelg, der opplæring og bevisstgjøring av lederrollen på CISV-aktiviteter og helgeleirer blir tema. Dette blir en knall kjekk helg, med tid til å bli bedre kjent med hverandre og utveksling av erfaringer!

Leirsted blir idylliske Gaudland som eies av Stavanger Turistforening og ligger i Dalane.

Dersom du vil være med, så ta kontakt med leder for JAG Ingvild Husøy på [ingvild.husoy@no.cisv.org](mailto:ingvild.husoy@no.cisv.org)

## 5. Helgeleirer 10+ og 13+ høsten 2010

Det er Junioraktivitetsgruppa(JAG) i CISV Rogaland som er ledere og planlegger helgeleiren.

På helgeleiren har vi CISV-leker, sanger og aktiviteter ute og inne.

### Helgeleir 10+

Alder: 5.-7.klasse

Dato: 12.-14.november 2010

Sted: Kommer i CISV-nytt i september

Post-camp barneleir:

På denne 10+ helgeleiren vil det også være en egen post-camp-aktivitet, der de som har vært på barneleir i sommer kan få utveksle erfaringer og minner sammen med delegasjonslederne sine.

*Delegasjonslederne Hilde, Helene og Andreas er spesielt invitert til å bli med!*

### Helgeleir 13+

Alder: 8.-10.klasse

Dato: 29.-31.oktober 2010

Sted: Kommer i CISV-nytt i september

**Helgeleiren er en fin måte å bli kjent med CISV på, spesielt om du tenker på å søke om å delta på en CISV-aktivitet for neste år.**

**Helgeleiren er for alle, og du kan gjerne ta med en venn!**



## 6. Foreldremøte for foresatte til barn som har vært på CISV barneleir sommeren 2010

Søndag 14.november kl 13 inviterer CISV Rogaland til foreldremøte for foresatte til barna som har vært på barneleir i sommer. Møtet vil være på den skolen der helgeleiren blir arrangert, og vil vare en times tid før hentetid for barna som har vært på helgeleir/post-camp. Her blir det anledning til å utveksle erfaringer om prosessen og forberedelsene til leiren med mer.

CISV Rogaland serverer kaffe/te, og det er kjekt om noen vil ta med noe å bite i.

*Foreldrene til delegasjonen som skal dra til*

*Filippinene i desember er invitert til å bli med og kanskje få noen gode råd på veien!*



## 7. Årsmøte og kurvfest i CISV Rogaland

Det blir årsmøte i CISV Rogaland søndag 21.november kl 17.

Sted blir oppgitt senere. Det vil bli litt underholdning fra de som har vært på CISV-aktiviteter i år. Nye og gamle medlemmer er velkomne!

## 8. Rapport fra noen av deltakerne på sommerens CISV-aktiviteter:

### Agnete Karlsen 11 år, deltaker på barneleir i Israel sommeren 2010:

Dette er en opplevelse jeg aldri kommer til å glemme! Jeg fikk mange nye venner og hadde det kjempe kjekt. Det var trist å komme hjem igjen!

Mamma og Pappa er dumme som ikke lar meg reise til Sao Paolo eller Mexico City alene for å besøke vennene mine! Det jeg likte var aktivitetene og det jeg ikke likte var maten. Men det beste var kanskje JC dagen! Da gjorde vi alt baklengs.

Det var kjempe gøy i vertsfamilie! De var kjempe snille og lot oss gjøre va vi ville!



For meg var det den beste måneden i hele mit liv!

Hilsen Agnete :D

### Kristina Natlandsmyr 15 år, deltaker på summercamp i Colombia sommeren 2010:

Denne sommeren dro jeg på summercamp i Colombia. Det var en utrolig og lærerik leir som jeg aldri kommer til å glemme. Forskjellen på en summercamp og en barneleir er at deltagerne får bestemme mye mer. Ungdommene får styre leiren med litt innspill fra de voksne lederne og staff. Vi fikk vi f. eks planlegge og holde møter der som vi syntes noe i leiren var galt eller vi ville noe annet. På møtene fikk alle si sin egen mening, og så stemte vi over det. Vi laget også alle aktivitetene selv. Vi ble delt inn i grupper og måtte planlegge i forhold til temaet vårt. Temaet på campen var " Breaking News, Making News". Det var derfor mye fokus på nyheter fra alle landene og jeg lærte dermed enn del om nyheter og hvor forskjellig alt er fra land til land. Men vi snakket også mye om kulturer og våre forhold til de forskjellige landene.





I tillegg til å lære og diskutere hadde vi det utrolig gøy! I pausene var det alltid mye å gjøre av sport, kortspill, laging av armbånd og mye annet som gjorde at vi ble bedre kjent med hverandre. En dag var vi også på tur i den frodige naturen i Colombia, og en annen dag var vi på sightseeing og shopping. Jeg fikk veldig mange gode venner som det var trist å ta farvel med. Men selvfølgelig holder vi kontakten og håper på å møtes en gang igjen.

Det har vært helt fantastisk og jeg kommer som sagt aldri til å glemme denne opplevelsen. Summercamp anbefales!

### **Ingvild Husøy 17 år, juniorleder(JC) på barneleir i Oslo sommeren 2010:**

I sommer fikk jeg muligheten til å være en JC på barneleir i Oslo, og det er så langt den beste erfaringen jeg har hatt i CISV. Jeg var på en måte et ledd mellom barna og lederne, som gjorde at jeg fikk veldig gode venner i begge de gruppene. Etter bare en dag så følte det som om vi hadde kjent hverandre kjempe lenge, og man skulle nesten ikke trodd at leiren bare varte i en måned! Som JC så hadde jeg ganske mye ansvar, var med i planleggingsgrupper, og ble satt på samme nivå som de andre lederne( bare at JCene var kulere : ) ). Ungene ELSKET å henge på meg, sitte på ryggen min og dra meg i alle retninger, så hvis du vil bli JC er det noe du definitivt må forvente deg, men det er bare koselig :)



Arbeid + Gøy + Ansvar + Nye Venner + Mer Gøy + Spesielle Opplevelser + Enda Mer Gøy = JC!!

### **Hilde Hognaland 22 år, delegasjonsleder på barneleir i Spania sommeren 2010:**

**Å vere delegasjonsledar for første gong**  
Plutseleg hadde eg fire 11-åringar som eg skulle vere både mor, far, søster, venn og mykje meir for, i ein heil månad. Litt krevjande hadde eg forventa det skulle bli, men når eg reiste med fire så kjekke ungar, så vart det ei flott oppleving! Og eg vil sei ungene aksepterte at eg var som både den eine og den andre figuren for dei, to av dei kalla meg ”mamma” ved ein anledning når dei ikkje tenkte seg om, men det var eigentleg berre koseleg. Og ved fleire anledningar følte eg meg veldig stolt over desse flotte ungene, som då dei song bursdagssong for meg, framfor alle saman den første dagen på leiren. Me har hatt det veldig



kjekt dei fire vekene me var på barneleiren i Spania, og me har lært mykje om både andre kultur og oss sjølv. Ein får ein heilt eigen type innsikt når ein lever saman med 70 personar frå heile verda, uansett om ein er 11 eller 22 år. Og det var heller ikkje fritt for at ungene hadde noko å lære meg også. Når det lei mot slutten av leiren og me skulle reise, var me alle litt leie oss for å reise ifrå dei nye vennane me hadde fått, men samstundes så var me glade for den tida me hadde hatt saman, og for alle dei nye vennene me no har rundt omkring i heile verda. Og kanskje treff me nokon av dei igjen seinare i livet, ein veit jo aldri.



### **Kristian Kalvå 25 år, var deltaker på IPP i USA sommeren 2010:**

I sommer var jeg deltaker på et IPP i Detroit i USA. Vi var to norske, meg selv og ei jente fra Oslo, sammen med deltakere fra Sverige, USA, Canada, Finland og Colombia. IPP, eller International People's Project, er CISV's nyeste program hvor deltakerne er 19 år og oppover (19 og opp betyr nettopp det, det er ikke uvanlig med 60åringer på et IPP). Det som virkelig skiller IP fra andre program er IPP er prosjektdrevet. Alle IPP har en samarbeidsorganisasjon som vi samarbeider med for å løse et prosjekt som passer innenfor målene til CISV. Eksempler på tidligere IPP er Norges *Verden i Norge*, hvor en jobbet med integrering av innvandringsbarn, regnskogsprosjekter, julefeiring for hjemløse og mange flere.



Vårt prosjekt het ArtTech International og satte seg som mål å bedrive kunst- og teknologiopplæring blant barn fra økonomisk problematiske områder. Det første vi gjorde da vi kom var å planlegge og bli godt kjent oss deltakere imellom, blant annet var vi på flere utflukter. Vi fant raskt ut at vi hadde en flink, om en noe liten, gruppe deltakere som hadde gode forutsetninger til prosjektet. Da barna kom var vi klare og hadde mange store planer. Litt tradisjonelle CISV aktiviteter, litt undervisning, litt nytt, men mest av alt mye morro. Vi hadde også 3 utflukter med barna, første til et stort utendørs kunstprosjekt kalt The Heidelberg Project, et prosjekt som ble til for å motvirke litt av den økende kriminaliteten i Detroit på åttitallet. En annen ting som var litt morsomt var at vi delte campsite med en village (barneleir) hvor vi traff på flere morsomme folk. En natt bestemte vi oss for å utfordre dem i volleyball. Det ble en lang og spennende kamp som village til slutt vant 3-2 i sett.

Jeg har hatt en kjempebra sommer, selv om temperaturen i Detroit noen ganger var drepende høy opp mot 40 grader i skyggen, og vil anbefale alle i rett alder som ønsker å gjøre noe nytt til å søke om å få være med på et IPP. André Skeie ved sekretariatet har detaljer for alle som lurer på hvordan man kan bli med.

## Vårt møte med CISV:

### Mette Mari Lunde Ruud er mor til Mathilde, som var på barneleir i Spania sommeren 2010:

Bare noen timer igjen nå.....Flyet fra Madrid via Frankfurt skulle lande på Sola like før midnatt. Jeg vandret rundt med sommerfugler i magen og kjente at gledesårene lå på lur,- endelig skulle jeg klemme Mathilde. En hel måned siden sist!! Morten lo litt av meg som den siste uka sto opp midt på natta for å logge meg inn på Madrid-leirens web-side for å lese siste rapport, og kanskje var det enda et bilde av Mathilde?

Et halvt år tidligere hadde vi tatt kontakt med CISV her lokalt for å høre når vi kunne søke om plass på barneleir for Mathilde som da var 10 år. Jeg har en søster som har hatt to barn på barneleir for mange år siden og har opp gjennom årene lest litt her og der om CISV. Vi visste nok likevel ikke så mye og føler oss fortsatt litt som ”nybegynnere”, men møtet med organisasjonen og menneskene der ble god. Vi fikk rask tilbakemelding, god og tydelig info og ble ønsket varmt velkommen. Mathilde bestemte seg fort for at hun ville dra på leir og vi hev oss rundt med innmelding og kontakt. Det første møtet med CISV, en samling i Stavanger, viste seg å være i samme vennlige og imøtekommende tone som kontakten via e-post, så vi gledet oss enda mer til fortsettelsen etter dette og måtte danse mye Pony-dans hjemme. Mathilde ble kjempeglad da det ble klart at hun skulle til Segovia i Madrid, Spania. Hun søkte info om leirene og CISV på nettet og ble meg og mer ivrig. Plutselig var vi inni en litt krevende prosess hvor delegasjonens to gutter og to jenter, deres foreldre og deres leder skulle treffes for å bli kjent, planlegge og avtale. Vi møtte trivelige, engasjerte familier og forsto mer og mer hvor kjekt dette var! Likevel følte vi voksne oss litt ”klossete” fordi mye var ukjent og ikke alt stemte med det vi hadde lest. Med godt samarbeid og flere samlinger kom likevel alt på plass på en god måte og vi opplevde at alle tok sin tørn. Mathilde ble kjent med dem hun skulle reise med og gledet seg mer og mer til avreise.



Vi foreldre har gjennom hele prosessen, som det nesten må kalles, opplevd CISV som en veldig seriøs, ryddig og engasjert organisasjon hvor det også er plass til masse ”lått, lek og løje”. Det var mye som skulle på plass før avreise; div skjema, byttegaver, scrap-book, gaver og selvfølgelig et par nye shortser. Heldigvis var det god hjelp å få hos erfarne foreldre. Tenker med gru på om alle i samme delegasjon hadde vært ”ferskinger”... Så var Mathilde av sted. Ikke et øyeblikk var vi redde for henne,-vi hadde jo sett hvor godt ting var organisert, og enda mer trygge ble vi da daglige rapporter og bilder tikket inn på leirens web-side. Veldig imponerende! Kjekt å følge med på hva de gjorde på leiren. Mange av aktivitetene ble også veldig tankevekkende for oss her hjemme.

Vi foreldre har gjennom hele prosessen, som det nesten må kalles, opplevd CISV som en veldig seriøs, ryddig og engasjert organisasjon hvor det også er plass til masse ”lått, lek og løje”. Det var mye som skulle på plass før avreise; div skjema, byttegaver, scrap-book, gaver og selvfølgelig et par nye shortser. Heldigvis var det god hjelp å få hos erfarne foreldre. Tenker med gru på om alle i samme delegasjon hadde vært ”ferskinger”... Så var Mathilde av sted. Ikke et øyeblikk var vi redde for henne,-vi hadde jo sett hvor godt ting var organisert, og enda mer trygge ble vi da daglige rapporter og bilder tikket inn på leirens web-side. Veldig imponerende! Kjekt å følge med på hva de gjorde på leiren. Mange av aktivitetene ble også veldig tankevekkende for oss her hjemme.

Morten hadde et par netter etter hverandre som nattevakt/brannvakt på leiren her i Stavanger. Også her, - grei info og ryddig opplegg. Han sov litt på dagtid og dermed gikk det greit å gå rett fra nattevakt og på jobb. Litt svimeslått noen dager kanskje, men neppe noe å ”skryte” av i forhold til staben på leiren....Jeg måtte si nei til å være kjøkkenhjelp fordi jeg har leddgikt og ble da vennlig møtt med ” No problem! Vi gjør alle det vi kan,- det er nok av oppgaver”. Herlig! Og sant! Jeg fikk da bakt noen kaker....Og vært vertsfamilie!

Midthelgen hadde vi fire jenter her hos oss. Vi møtte på leiren og fikk med oss "open day". Veldig flott å få se leiren og vi var mektig imponert og storkoste oss på oppvisningen til delegasjonene. Utrolig spennende å se så like og samtidig så forskjellige unger! Det var lett å se det sterke samholdet mellom ungene, ungene og de voksne og de voksne seg imellom. Vi holdt på å trø litt i salaten fordi vi trodde ungene allerede visste hvem som skulle hvor, men vi redda oss i land heldigvis. Det var det med å være ny da....



Fire blide jenter fra Latvia, Frankrike, USA og Norge satte seg i bilen og fyrte løs med spørsmål om hvor, hvor langt, hvor stort osv. Vi hadde en trivelig helg med blide, positive og ivrige jenter som sang på CISV-sanger overalt og sang og klemte på CISV-vis når de skulle legge seg. Godt å se hvordan disse sangene skaper både samhold og trygghet. Alle jentene fant hver sin store bamse i bamsehaugen til Mathilde og sov med disse begge nettene. Vi var imponerte over hvor bra de kommuniserte på engelsk og hvor fint de hjalp hverandre med å finne ord og forklare hverandre ting. Norske Andrea imponerte stort med bare å snakke engelsk!!!! Ute på Jær-museet hentet de hele tiden hverandre når de fant noe ekstra kjekt. En flott dele-kultur! Trampolinen i hagen var populær og ble brukt både i regnvær, sol og iført pysj... Vi sendte e-post til jentenes familier hvor vi fortalte litt fra helgen og la ved noen bilder. Tilbake fikk vi hyggelige hilsener og invitasjoner til å besøke eller bytte hus!

Da jeg hadde hentet Mathilde som kom en del forsinket, fått gratulert henne med 11-årsdagen og klemt masse tenkte jeg at vi skulle legge oss. Morten var på hytta og vi skulle dit dagen etter. Klokka var 01.40 før vi parkerte hjemme. Men neida. Før vi var i seng hadde jeg sett alle byttetingene, alle bildene, hørt alle navnene, de fleste sangene, om de fleste dagene, reglene, lekene osv.osv. Og ikke minst hadde jeg sett inn i et kjært, dau-trøtt fjes med et stort smil og hørt Mathilde si: "Det e det beste eg har vært med på i heile mitt liv. Endå møyje bedre enn eg trodde. Alle va snille med alle. Eg ska reisa på mange leirer. Takk mor og far for at dåkker fekk meg med på dette".



Mathilde fortsetter å fortelle og vi ser ei jente som har opplevd og erfart mye som hun har vokst på. Vi ser også ei jente som helt klart "ser" andre rundt seg enda mer enn hun allerede gjorde og som også er tydelig stolt av at hun klarte dette!

Vi er bare fornøyde og gleder oss til fortsettelsen☺ Glade for at vi valgte familiemedlemsskap!

Takk til alle som er med å gjøre dette mulig og som bevisst vil gjøre noe aktivt for å skape en bedre verden! Det virker jo☺

Mette Mari, Morten og Mathilde Ruud



## 9. Ungdomsmøter- 16-18 år og 12-13 år

Det er mulig å søke på ungdomsmøter hvis du er 16-18 år eller 12-13 år.

Les på <http://www.cisv.no/page.asp?p=19866>

INVITASJONER 2010 for 16-18 åringer:

### Nyttår 2010/2011 – søknadsfrist 1. oktober 2010

3 plasser til Umeå, Sverige. Tidsrom 27.12 – 03.01 (8 dager)

3 plasser til Reggio Emilia, Italia. Tidsrom 27.12 – 03.01 (8 dager)

16-18åringer søker individuelt og reiser uten leder.

INVITASJON 2010 12-13åringer:

### Nyttår 2010/2011 – søknadsfrist 1. oktober 2010

1 delegasjon (6+1) til Hannover, Tyskland. Tidsrom 27.12.10-03.01.11(8 dager)

Delegasjonen settes sammen med barn fra Norge som søker individuelt, og de reiser sammen med voksen leder.

Søknadsskjema finner du på [www.cisv.no](http://www.cisv.no)

For info og søknad, ta kontakt med [youthmeeting@no.cisv.org](mailto:youthmeeting@no.cisv.org)



(8)

## **10.Søknadsfrist for å være med på CISV- aktiviteter som leder eller deltaker i 2011 er 1.desember!**

Mer informasjon om de forskjellige programmene kan du finne på [www.cisv.no](http://www.cisv.no) , og mer informasjon kommer også i neste utgave av CISV nytt.

Søknadsskjema finner du på [www.cisv.no](http://www.cisv.no) og alle søknader sendes til

CISV Rogaland v/ Jan Magne Årstadvold, Ørnaberget 7,

4049 Hafrsfjord eller på mail

[jan.magne.arstadvold@lyse.net](mailto:jan.magne.arstadvold@lyse.net)



Fredshilsen fra

CISV-Rogaland  
v/Inger Karin Natlandsmyr  
tlf 99 54 48 83/ 51 58 04 30  
[ingerkarin@lyse.net](mailto:ingerkarin@lyse.net)

Besøk CISV Norge sin hjemmeside: [www.cisv.no](http://www.cisv.no)

